



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

### 1. Identifikace látky/ směsi a společnosti/ podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : ATF  
Registrační číslo : není požadováno

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Olej do převodovek

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma : Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
Germany, 38436 Wolfsburg  
Telefon : +49 (0) 5361/9-49179  
Fax :  
E-mailová adresa : MSDS@VOLKSWAGEN.de  
Odpovědná osoba : HK-TW/31

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Pohotovostní pomoc je k dispozici 24 h/d, volejte +49 / 5361 / 9 - 23222

### 2. Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace (67/548/EHS, 1999/45/ES)

Není nebezpečnou látkou nebo směsí podle směrnice EU 67/548/EHS nebo 1999/45/ES.

#### 2.2 Prvky označení



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Senzibilizační složky : alkoxylovaný alkylamin s dlouhým řetězcem  
Může vyvolat alergickou reakci.

### 2.3 Další nebezpečnost

Data neudána

## 3. Složení/ informace o složkách

### 3.2 Směsi

Chemická podstata : Maziva  
Aditiva

### Nebezpečné složky

Poznámky : Žádné nebezpečné příměsi podle Nařízení (ES) č. 1907/2006

## 4. Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny : Při nevolnosti se řiďte radami lékaře (pokud možno předložte tento štítek). Postiženého vynesete na čerstvý vzduch a uložte. Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy. Potřísněný oděv ihned odložte. Potřísněný oděv před novým použitím vyperte.

Při vdechnutí : Odvedte postiženého na čerstvý vzduch. Udržujte postiženého v teple a klidu. Při nadýchání aerosolu/mlhy konzultujte v případě nutnosti s lékařem.

Při styku s kůží : Ihned omývejte mýdlem a velkým množstvím vody.



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

- Při styku s očima : Odstraňte kontaktní čočky. Při zasažení očí ihned pečlivě vyplachujte velkým množstvím vody a konzultujte s lékařem.
- Při požití : Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Data neudána

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Data neudána

## 5. Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

- Vhodná hasiva : Použijte proud vody, pěnu vhodnou k hašení alkoholu, práškový hasicí prostředek nebo oxid uhličitý.
- Nevhodná hasiva : Plný proud vody

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

- Specifická nebezpečí při hašení požáru : Při požáru vzniká hustý, černý kouř, který obsahuje nebezpečné rozkladné produkty (viz bod 10). Expozice rozkladným produktům může ohrožovat zdraví.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

- Zvláštních ochranných prostředků pro hasiče : Používejte vhodné ochranné prostředky.
- Další informace : Běžná opatření při chemických požárech. Při požáru a/nebo výbuchu nevdechujte plynné zplodiny. Opatření při požáru



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

mají odpovídat okolním podmínkám. Uzavřené nádoby ochlazujte rozprašováním vody. Zbytky po požáru a kontaminovaná voda použitá k hašení musí být zlikvidovány podle místních předpisů.

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Nahlédněte do odstavců 7 a 8 obsahujících ochranná opatření. Zajistěte dostatečné větrání, zvláště v uzavřených prostorech.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Pokuste se zabránit vniknutí materiálu do kanalizace nebo vodního toku. Zabraňte vniknutí do podloží. Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Nechejte uniknuvší materiál vsáknout do nehořlavého absorpčního materiálu (např. písku, zeminy, křemeliny, vermikulitu) a uložte do obalu k likvidaci podle místních / národních předpisů.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

viz kapitola: 7, 8, 11, 12 a 13

### 6.5 Další informace

Kontaminované povrchy budou mimořádně kluzké.

## 7. Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Pokyny pro bezpečné zacházení : Zamezte styku s kůží a očima. Zabraňte vzniku aerosolu.  
Osobní ochrana viz sekce 8.

Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Běžná opatření protipožární ochrany.

Třída výbušnosti prachu : Nevztahuje se

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Nádoby musí být dobře uzavřeny a skladovány na suchém, chladném a dobře větraném místě.

Pokyny pro běžné skladování : Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Jiné údaje : Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Data neudána

## 8. Omezování expozice/ osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

Složky	Č. CAS	Kontrolní parametry	Základ	Aktualizace
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	64742-54-7	PEL (aerosol): 5 mg/m <sup>3</sup> ,	CZ OEL	2012-03-26
		NPK-P (aerosol): 10 mg/m <sup>3</sup> ,	CZ OEL	2012-03-26
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	64742-65-0	PEL (aerosol): 5 mg/m <sup>3</sup> ,	CZ OEL	2012-03-26
		NPK-P (aerosol): 10 mg/m <sup>3</sup> ,	CZ OEL	2012-03-26



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

### 8.2 Omezování expozice

#### Technická opatření

Zajistěte te dobré větrání.

#### Osobní ochranné prostředky

Ochrana dýchacích cest : Není vyžadováno s výjimkou tvorby aerosolu.  
filtrací dýchací přístroj s A filtrem

#### Ochrana rukou

Poznámky : Druh rukavic pro ochranu před chemikáliemi je nutné zvolit v závislosti na koncentraci a množství nebezpečných látek, dále pak s ohledem na pracovní tělo. Pro případy speciálního použití se doporučuje, aby jste si s výrobcem rukavic ujasnili odolnost výše uvedených ochranných rukavic vůči chemikáliím.

Ochrana očí : Ochranné brýle

Ochrana kůže a těla : Pracovní oděv s dlouhými rukávy

Hygienická opatření : Nedopusťte styku s pokožkou a očima.  
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.  
Před pracovní přestávkou a po skončení práce si umyjte ruce.  
Potřísněnou oděv před novým použitím vyperte.

#### Omezování expozice životního prostředí



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Vš eobecné pokyny : Pokuste se zabránit vniknutí materiálu do kanalizace nebo vodního toku.  
Zabraň te vniknutí do podlož í.  
Pokud produkt kontaminoval ř eku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte př ísluš né úř ady.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled : kapalný  
Barva : jantarový  
Zápach : charakteristický  
Prahová hodnota zápachu : Data neudána  
Bod vzplanutí :  $\geq 180$  °C  
  
Teplota vznícení : Data neudána  
Dolní mez výbušnosti : 0,9 %(obj)  
Horní mez výbušnosti : 7,0 %(obj)  
  
Výbušnost : Data neudána  
Hořlavost (pevné látky, plyny) : Data neudána  
Oxidací vlastnosti : Data neudána  
Teplota samovznícení : Data neudána  
Číslo hoření : Data neudána  
Molekulová hmotnost : Data neudána  
pH : Nevztahuje se  
Bod tání/rozmezí bodu tání : Nevztahuje se  
bod tečení :  $< -48$  °C  
  
Teplota tuhnutí : Data neudána



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Bod varu/rozmezí bodu varu	: > 316 °C
Tlak páry	: < 0,013 kPa při 20 °C
Hustota	: 0,855 g/cm <sup>3</sup> při 15 °C
Sypná měrná hmotnost	: Data neudána
Rozpustnost ve vodě	: zanedbatelné
Rozdělovací koeficient: n- oktanol/voda	: Data neudána
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	: Data neudána
Dynamická viskozita	: Data neudána
Kinematická viskozita	: 7,4 mm <sup>2</sup> /s při 100 °C 37,2 mm <sup>2</sup> /s při 40 °C
Doba výtoku	: Data neudána
Citlivost proti úderu (nárazu)	: Data neudána
Relativní hustota par	: Data neudána
Povrchové napětí	: Data neudána
Rychlost odpařování	: Data neudána
Minimální zápalná energie	: Data neudána
Číslo kyselosti	: Data neudána
Mísitelnost s vodou	: Data neudána
Zkouška oddělováním rozpouštědla	: Data neudána

### 9.2 Další informace

Není známo.



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

## 10. Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Data neudána

### 10.2 Chemická stabilita

Produkt je chemicky stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Stabilita: Stabilní za doporučených skladovacích podmínek.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Horko.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat : Silná oxidační činidla

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty rozkladu : Oxid uhličitý, oxid uhelnatý, oxidy dusíku (NOx), husté černé dýmy.

Termický rozklad : Data neudána

## 11. Toxikologické informace

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

#### Akutní toxicita

Akutní orální toxicitu : LD50 Krysa: > 5.000 mg/kg

Poznámka: Údaje ze srovnatelných složek

Akutní inhalační toxicitu : LC50 Krysa: > 5 mg/l



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Poznámka: Údaje ze srovnatelných slož ení

Akutní dermální toxicitu : LD50 Krysa: > 5.000 mg/kg

Poznámka: Údaje ze srovnatelných slož ení

Akutní toxicita (jiné způ soby aplikace):

Data neudána

### Žiravost/dráž divost pro kůži

Kož ní dráž divost : Slabé dráž dě ní pokož ky

Delší styk s pokož kou mů ž e způ sobovat podráž dě ní ků ž e.

### Vážné poškození očí / podráždění očí

Oč ní dráž divost : Slabé dráž dě ní oč í

Mů ž e dráž dit oč í.

### Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Senzibilizace:

Data neudána

### Mutagenita v zárodečných buňkách

Genotoxicitě in vitro:

Data neudána

### Karcinogenita

Data neudána



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

### Toxicita pro reprodukci

Data neudána

### Teratogenita

Data neudána

### Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Data neudána

### Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Data neudána

### Nebezpečnost při vdechnutí

#### Aspirační toxicita

Data neudána

### Neurologické účinky

Data neudána

### Toxikologické hodnocení

#### Toxikologie, metabolismus, distribuce

Data neudána

#### Akutní účinky

Data neudána

### Další informace

⋮ Při požití může dojít k podráždění žaludku, nevolnosti, zvracení a průjmů.



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 888100000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

## 12. Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Data neudána

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Data neudána

### 12.3 Bioakumulační potenciál

Data neudána

### 12.4 Mobilita v půdě

Data neudána

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Data neudána

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Adsorbované organicky : nezahrnuto  
vázané halogeny (AOX)

Dodatkové ekologické : Produkt by neměl být vpouštěn do kanalizace, vodních toků  
informace nebo do půdy.

## 13. Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 888100000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Pokyny pro zneškodnění a balení : Odstranění:  
V souladu s místními a národními předpisy.  
Kódy odpadů by měl přidělovat uživatel na základě použité aplikace výrobku.

Následující kódy odpadů jsou pouze návrhy:

Katalogové číslo odpadu (EWC) : Kódové číslo odpadu (nepoužitý produkt):  
130205, Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

Kódové číslo odpadu (použitý produkt):  
130205, Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

Zneškodnění nevyčištěných obalů : Číslo kódu odpadu (nevyčištěný obal):  
150110, Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

## 14. Informace pro přepravu

### ADR

Není nebezpečným zbožím

### RID

Není nebezpečným zbožím

### IATA

Není nebezpečným zbožím

### IMDG

Není nebezpečným zbožím



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

### Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

viz kapitola: 6, 7 a 8

## 15. Informace o předpisech

### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

VOC : 2 %

Obsah VOC po odečtení vody: 17,2 g/l

Směrnice 96/82/EC : Aktualizace: 2003

Směrnice 96/82/ES se netýká



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

### Další pokyny

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 453/2010, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP) Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném znění

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Data neudána

### 16. Další informace



# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

## ATF

Číslo dílu G 052162A2

Číslo materiálu: G052162ME

Látka č.: 88810000059

Verze: 2 1

Datum revize: 18.06.2014

Datum vytištění: 17.09.2019

CZ / CS

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim nejlepším znalostem, informacím a přesvědčení v době jeho vydání. Uvedené informace jsou určeny jen jako vodítko pro bezpečnou manipulaci s produktem, jeho použití, skladování, zpracování, přepravu, likvidaci a uvolnění a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbytí platnosti, bude-li použit v kombinaci s jakýmkoli jinými materiály nebo v jakýchkoli procesech, pokud to nebude jmenovitě uvedeno v textu.